

N° 153  
O C T  
2 0 1 0

# Sassenage

en pages

[www.sassenage.fr](http://www.sassenage.fr)



Vive l'école !

## Rentrée scolaire

**S'il est une actualité majeure dans la vie des enfants, c'est bien la rentrée des classes !  
Qui pouvait-on trouver de mieux pour parler de l'école ?  
Pendant que les petits Sassenageois se livrent à quelques réactions à chaud,  
les « grands » s'intéressent aux travaux, nouveautés et autres initiatives...  
Le scolaire, tout un programme !**



### Vie de la cité

De la place du chien  
et des devoirs  
de son maître

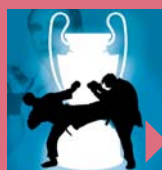
P. 13



### Proximité

Le maire et les élus  
à votre rencontre

P. 14



### Sport

L'élite mondiale  
du karaté-contact

P. 18

## Sassenage en pages

Magazine d'informations  
de la Ville de Sassenage  
N° 153 octobre 2010

Rédaction : Hôtel de ville  
1, place de la Libération  
BP 31 - 38360 Sassenage  
0 810 038 360\*

Directeur de la publication :

Christian Coigné

Rédactrice en chef :

Géraldine Ferronato-Sgarra

Conception graphique et illustrations :

Duilio Cusani, service communication

Rédaction : Christelle Bingert, Lynda Ferrer,

Géraldine Ferronato-Sgarra, Deborah Manin,

Nathalie Monnet

Impression : Imprimerie des Deux-Ponts

Photos : Service communication, Frédéric Poncet, DR

Mise en page : Duilio Cusani, Lynda Ferrer,

Nathalie Monnet

Distributeurs : Florence Collu, Farid Hafsaoui,

Dolorès Soler, Virginie Triboulat

Tirage : 5 400 exemplaires

Dépôt légal à parution - ISSN n° 1273 - 7070

Impression à base d'encre végétale sur un  
papier ECF issu des forêts gérées durablement,  
blanchi sans chlore et certifié PEFC à l'imprimerie  
des Deux-Ponts.

### Mairie

1, place de la Libération

BP 31 - 38360 Sassenage

Tél. : 0 810 038 360

Fax : 04 76 53 52 17

Mél : [mairie@sassenage.fr](mailto:mairie@sassenage.fr)

Site internet : [www.sassenage.fr](http://www.sassenage.fr)

Ouverte du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de  
14h à 17h30, le vendredi de 8h30 à 12h et de  
14h à 17h.

Etat civil : Fermé le jeudi matin et le samedi  
matin. Ouvert du lundi au mercredi de 8h30 à  
12h et de 14h à 17h30, le jeudi de 14h  
à 17h30, et le vendredi en continu de 8h30 à 17h.

### Le Maire en direct

mél : [ccoigne@sassenage.fr](mailto:ccoigne@sassenage.fr)

secrétariat du maire, 04 76 27 85 36

secrétariat des élus, 04 76 27 48 63

### Groupe de Rassemblement de Gauche

28 rue du Guâ, 04 76 27 37 04

### Centre technique municipal

4, rue Pierre de Coubertin

#### • Services techniques

Ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 14h  
à 17h30, le vendredi de 8h30 à 12h et de 14h  
à 17h. Fax : 04 76 26 85 65

#### • Urbanisme

Fermé le mercredi après-midi

Fax : 04 76 26 85 65

### Police municipale

Secrétariat ouvert lundi, mardi, mercredi et

vendredi de 8h à 12h

Place de la Libération

Tél. : 04 76 53 01 11 ou 06 08 99 08 88

\* Un seul numéro de téléphone pour joindre les  
services de l'état civil, culturel, des sports et loisirs,  
techniques, urbanisme, et le CCAS :

N°Azur 0 810 038 360

PRIX APPEL LOCAL

## ► Edito

A l'heure où se met en page ce numéro d'octobre, nous voilà déjà plongés dans l'automne, avec ses jours plus courts et plus gris...

Heureusement, les rires des écoliers le jour de la rentrée nous rappellent à nos bons souvenirs de gamins, et égaient le tableau qui se profile, annonciateur d'une nouvelle saison au temps maussade mais aux couleurs chatoyantes qui devraient réchauffer nos cœurs.

Une sorte de pensée du jour pour introduire le dossier scolaire de ce Sassenage en pages...

Côté tableau, l'actualité sassenageoise est finalement bien loin du paysage automnal qu'inspire cette journée pluvieuse. En effet, s'il est un événement majeur renvoyant à l'art, c'est bien le retour, le 23 septembre au Château de Sassenage, de La Bataille de Kircholm, après un long séjour en Lituanie et de grandes manœuvres de restauration. Ceux qui connaissaient la toile avant, ne la reconnaîtront pas après, ou en tout cas ils ne pourront être qu'agréablement surpris, d'autant que son retour est aussi synonyme d'amitiés nouvelles...

L'automne se découvre aussi à travers l'initiative « Le maire et les élus à votre rencontre », qui sera lancée en novembre pour des échanges en direct, sur le terrain, entre les Sassenageois et l'équipe municipale. Une présentation avant l'heure à découvrir en page 14.

Dans un tout autre domaine — et ne voyez là aucun rapport avec ce qui précède ! —, Sassenage accueillera le 23 octobre l'élite internationale de karaté-contact, pour un événement assurément percutant !

Bon automne à vous, en lecture(s) et au chaud !

La rédaction

### ▼ QUAND AMOUR RIME AVEC TOUJOURS...

En septembre, deux heureux « jeunes couples », Bruno et Renée Suau-Bourdis, et Jean et Georgette Guéripel, célébraient respectivement leurs noces d'or (50 ans) et de diamant (60 ans). Entourés de tous leurs proches, et plus amoureux que jamais, ils font figure d'exemple pour les nouvelles générations...





**Sport.** Un titre de champion de France pour le judo sassenageois

## Sacré Gaillard !

**Anthony Gaillard porte bien son nom. Ce jeune homme de plus d'un mètre quatre-vingt-dix a remporté le 12 juin dernier le titre de champion de France de judo des moins de cent kilos (troisième division). Portrait...**

Un parcours de vie sans faute pour ce jeune de vingt-et-un ans, actuellement en BTS assistant technique d'ingénieur en alternance, qui vit sa vie à mille à l'heure. Entre ses études, son travail et le sport, il n'a pas le temps de s'ennuyer ! Il pratique le judo depuis maintenant quinze ans. C'est grâce à son père qui « *pratiquait déjà ce sport* » qu'Anthony décide de suivre la même voie, dans laquelle il excelle. Il endosse le kimono pour la première fois en 1995 au club de Moirans. Mais en 2005, son entraîneur Roger Garcia choisit de rejoindre le club de Sassenage, et c'est naturellement qu'Anthony le suit pour alimenter son esprit de compétition et sa soif de victoire.

Dès lors, le jeune homme atteint les championnats de France trois années consécutives en finissant neuvième en 2006, septième en 2007, et cinquième et 2008. Une ascension fulgurante pour le jeune sportif qui rêve de faire de sa passion son métier, en intégrant une classe sport études en 2006. Avec un rythme de sportif de haut niveau (entraînements tous les jours et compétitions le week-end), Anthony progresse mais devient las, non pas de la pratique intensive du judo, mais de l'ambiance générale qui règne en sport études, et plus particulièrement dans son équipe.

Après une année, il quitte sa classe et laisse filer derrière lui son rêve de pratiquer le judo en équipe de France. Une grande déception pour le jeune homme.

Suite à cette décision, il poursuit la pratique du judo en club avec les encouragements de sa famille. Mais un nouveau coup dur l'attend au tournant. En 2009, alors qu'il est en pleine ascension, Anthony se blesse à la cheville



▲ Anthony Gaillard, en tenue, accompagné de son entraîneur, Thierry Ovisé

et rate par la même occasion les championnats de France.

**« La première chose que l'on apprend au judo, c'est d'accepter la chute »**

En 2010, il décide de privilégier sa carrière professionnelle et intègre un BTS en alternance au sein de la SNCF. Ce qu'il ne sait pas, c'est que même dans l'antre des cheminots, le judo allait le rattraper ! Il

existe en effet un championnat de France de l'union sportive des chemins de fer. Un collègue le pousse à s'y présenter. Pour cela, Anthony renouvelle sa licence au dernier moment et gagne le championnat de France inter-entreprises.

En parallèle, soutenu par Marjorie, sa sœur et plus grande fan, pour qui il est déjà « *le futur champion du monde de judo* », Anthony continue ses entraînements au club de Sassenage. Avec un emploi du temps très chargé, notre gaillard n'effectue que six entraînements d'une heure et demie cette année, mais monte pourtant sur la première marche du podium de la

troisième division regroupant tous les licenciés de judo. Une fierté pour son actuel entraîneur Thierry Ovisé !

Une prouesse qui s'explique par une hygiène de vie irréprochable et un mental à toute épreuve, notamment grâce à la pratique d'autres sports comme le handball et le basket. Anthony a su trouver « *des valeurs et un code moral empruntés au judo* » qui mettent en avant le respect d'autrui, l'acceptation de la chute au sens propre comme au sens figuré, et un « *self-control* » en toutes circonstances.

Que ses excellents résultats le portent sur les podiums de la deuxième division ! ■

### ► CV express

**Nom :** Gaillard  
**Prénom :** Anthony  
**Age :** 21 ans  
**Hobbies :** le judo et le sport en général.  
**Est aussi supporter des** Brûleurs de Loups  
**Qualité :** franc  
**Défaut :** anxieux

### ► Questions d'actu

**Pour vous, la défaite de Teddy Riner était-elle méritée face au Japonais durant les derniers Mondiaux de judo ?** Il aurait dû gagner. Teddy est sûrement le meilleur judoka de tous les temps. Même s'il

n'a pas été consacré cette année, je ne me fais pas de souci pour lui, et j'attends de voir la prochaine saison avec impatience. J'admire sa performance à l'âge qu'il a : 21 ans, ça aurait pu être moi...

**Les prochains Mondiaux se dérouleront à Paris du 23 au 28 août 2011.**

**Comment se présentent-ils selon vous pour l'équipe de France ?**

Cette année, la France arrive deuxième au nombre de médailles. Le fait que les Mondiaux se déroulent à domicile sera sûrement pour nous un atout majeur.



## ◀ LE TERROIR À L'HONNEUR

La 23<sup>ème</sup> Fête du fromage et des produits du terroir avait lieu les 28 et 29 août au parc Sasso Marconi. Les gourmands de tous âges et les passionnés de 2 CV et de voitures allemandes « Veritas » ont été comblés. Ils ont également pu faire quelques pas de danse lors du bal proposé le samedi soir.



## ▼ CARTON PLEIN POUR LE FORUM !

Samedi 4 septembre, les associations et personnels municipaux présents au Forum des loisirs et des activités associatives, donnaient rendez-vous aux Sassenageois à la halle des sports Jeannie Longo. A voir le monde qui se bousculait dans le bâtiment, on peut se demander s'il restait une seule inscription à pourvoir à la fin de la journée...



## ▲ PARTENARIAT GAGNANT

La Ville a renouvelé pour la cinquième année son partenariat avec les Brûleurs de Loups. Jeudi 9 septembre, le maire, Christian Coigné, et la présidente du directoire du club, Stéphanie Carrel-Magnan, officialisaient ce partenariat et signaient la convention permettant de faire découvrir le hockey sur glace aux jeunes de la commune, notamment aux écoliers de cours moyen à l'occasion de tous les matches à domicile.

## ▼ 140 ANS APRÈS...

Le 9 septembre sur l'esplanade de la mairie, le maire, Christian Coigné, et le colonel Gilbert Gardien, président de l'association des anciens des troupes de marine d'Isère et de Savoie, célébraient le 140<sup>ème</sup> anniversaire des combats de Bazeilles, parmi les plus rudes de la guerre de 1870.



## ▼ HOMMAGE À LUIGI

Samedi 11 septembre, l'amicale boule sassenageoise organisait le premier challenge Louis-Bedin. Ce concours, qui a connu une forte participation, était dédié à la mémoire de « Luigi » décédé au printemps dernier. Assunta Rosin-Bedin, son épouse et conseillère municipale, et ses enfants ont été très touchés par cet hommage qui sera vraisemblablement reconduit l'année prochaine.







### ▲ UNE GALERIE D'ART EN PLEIN AIR !

Quarante-sept artistes (quarante peintres et sept sculpteurs) s'étaient donné rendez-vous dimanche 19 septembre sur le quai du Furon afin d'exposer leurs œuvres au grand public. Geneviève Cousin-Simon pour les peintres, et Yahia Debza pour les sculpteurs, ont remporté le prix « Coup de cœur » du jury. Bravo également à Mailis Cartier-Botton et à Laure Gonon, deux jeunes filles talentueuses de moins de 18 ans qui ont su toucher les membres du jury.

### ◀ ▲ DEUX JOURS POUR (RE)DÉCOUVRIR NOTRE PATRIMOINE

Des artisans d'art, des voitures de collection et des véhicules anciens de pompiers au Château, des visites des Cuves et du Bourg : il y avait de quoi faire les 18 et 19 septembre à Sassenage lors des Journées européennes du patrimoine qui ont remporté un franc succès avec un peu plus de 2 000 visiteurs tous sites confondus !

### ▼ ► AMITIÉ PARTAGÉE

Dimanche 12 septembre, quatre des cinq continents étaient représentés au parc Sasso Marconi pour la 11<sup>ème</sup> Fête de l'amitié des communautés. Une journée festive qui a débuté par le traditionnel défilé en musique, suivie de l'intervention des officiels. Ensuite, les badauds venus nombreux découvraient la culture et la gastronomie de chaque pays.



### ► ET LE GAGNANT EST...

Le 2 juillet, le jury du concours de fleurissement communal faisait le tour des maisons et des balcons des participants. Le 20 septembre, le verdict tombait ! Maria Olech remporte le premier prix dans la catégorie maisons individuelles, et Martine Baratto dans celle des balcons. Bravo Mesdames !



# Ça y est, c'est la rentrée!



▲ Pause déjeuner à l'école Vercors

**C**haque rentrée réserve son lot de nouveautés, et celle-ci ne déroge pas à la règle !

Cet été, les familles sassenageoises ont pu franchir les portes du nouveau pôle FEE (Famille Enfance Education). Opérationnel depuis le 1<sup>er</sup> juillet et situé dans le bâtiment des services à la population au 1 avenue de Valence, cet espace entièrement dédié aux familles a pour vocation de leur faciliter les démarches liées à l'enfance et à la petite enfance. Ainsi, dès le 16 août, elles ont pu inscrire leurs enfants à l'école et aux services liés au temps périscolaire (cantine, garderie, transport, étude...). Et ce n'est pas tout : la Ville regorge d'idées pour cette année 2010/2011 !

**« Accompagner  
les enfants  
dans leur scolarité :  
une priorité »**

Les équipes de l'Espace Familial et de l'enfance/périscolaire, toujours dynamiques et forces de proposition, ont des projets plein la tête ! Des animations sur les temps périscolaires seront donc proposées, et les interventions des agents de la ludothèque dans les classes seront renforcées.

Côté informatique, ça bouge aussi ! La municipalité prévoit en effet de poursuivre le plan de réinformatisation des écoles initié fin 2007, et de se doter du logiciel Issila loisirs d'ici à la fin de l'année pour faciliter les inscriptions des enfants aux activités extrascolaires, permettant ainsi aux familles de gagner encore plus de temps dans leurs démarches, comme c'est déjà le cas pour toutes les inscriptions scolaires.

Et comme le dit le célèbre adage, « la vérité sort de la bouche des enfants ». Sassenage en pages est donc allé à leur rencontre, histoire de recueillir leurs impressions à chaud... ■

▼ Rencontre le jour J



# Ceux qui parlent le mieux de l'école !

Morceaux choisis de rencontres faites le jour de la rentrée avec les élèves des Pies et du Hameau du Château. Réactions à chaud...

## Ecole des Pies

Elisa, 8 ans, entre en CE2



Cette jolie petite fille est très contente de retourner en classe après ces deux longs mois de vacances.

« Je suis rassurée : je vais être dans la même classe que ma meilleure copine, lance Elisa. En plus, je connais bien la maîtresse ». Cette bonne élève a travaillé sur un cahier de vacances cet été, histoire de ne pas perdre le rythme.

Enzo, 6 ans, entre en CP



Avec son beau cartable « Toy Story » flambant neuf, le jeune Enzo a accepté de répondre à nos questions, tenant néanmoins fermement la main de sa maman. « J'ai bien profité de mes vacances, et même si je ne connais pas ma maîtresse, je sais que je vais retrouver des copains de maternelle », explique le garçonnet. Mais s'il en est une qui est stressée bien plus qu'Enzo, c'est sa maman, car « c'est une grande étape pour lui ».

## Ecole du Hameau

Chloé, 8 ans, entre en CE2



Voilà une petite fille qui a trouvé les vacances bien longues ! « Je suis contente : je suis dans la même classe que mes deux meilleures copines et en même temps j'appréhende un peu, c'est normal c'est la rentrée ! », explique-t-elle sérieusement. Et d'ajouter : « Ce qui me plaît surtout, c'est que l'on va faire de la natation ».

Enzo, 9 ans, entre en CM1



Enthousiaste, Enzo nous raconte : « Peur de la rentrée ? Moi jamais ! J'ai retrouvé mon meilleur copain et ma meilleure copine, je connais bien ma maîtresse, j'aime toutes les matières, et en plus on va faire des rencontres sportives<sup>(1)</sup> ! ». Voilà une année qui s'annonce bien ! ■

(1) Challenge sportif entre groupes scolaires ou entre classes de la même école permettant d'initier les enfants à différentes disciplines et à leur inculquer les valeurs positives générées par le sport.

## Trois questions à...

**Christine Durand**  
Adjointe chargée de l'enfance et de l'éducation



### Quelles ont été les priorités de la Ville pour cette rentrée 2010/2011 ?

Comme chaque année, les priorités restent les mêmes : nous disposons des deux mois de congés scolaires pour réaliser tous les travaux prévus, faire en sorte que l'entretien des locaux soit terminé en temps et en heure, organiser les activités des temps périscolaires...

Cette rentrée ne déroge pas à la règle : tous les travaux promis ont été effectués, l'entretien des locaux ne donne jamais rien à redire, et les activités des temps périscolaires se voient renforcées grâce à la présence d'une animatrice de la ludothèque qui intervient plus régulièrement sur le temps de restauration. Ça peut ne rien paraître. C'est pourtant un travail colossal.

### Quels sont les faits marquants de cette rentrée ?

Les deux faits les plus marquants sont bien évidemment la suppression des transports entre midi et deux, et la nouvelle tarification appliquée pour l'étude surveillée du soir.

Mais cela se passe plutôt bien, et les parents que j'ai rencontrés reconnaissent tous la qualité des divers services proposés, notamment au niveau des temps périscolaires. En la matière d'ailleurs, nous allons nous rapprocher cette année, pour les enfants de maternelle, du taux d'encadrement préconisé pour les accueils de loisirs, soit un adulte pour dix enfants. Ce renforcement n'est pas une obligation légale. C'est le reflet de notre attachement à proposer aux familles un service irréprochable.

Nous poursuivons également, pour les élémentaires, la mise en place d'outils informatiques innovants, en concertation avec les enseignants des quatre groupes scolaires. Par ailleurs, le Coup de pouce Clé continue pour l'école des Pies et l'école Vercors, et la collaboration avec les bénévoles de Lire et Faire Lire est reconduite. Enfin, le nombre de personnels formés aux techniques de l'animation est en hausse (cette année, 10 BAFA et 7 BAFD) ; des formations qui sont un véritable gage de qualité pour tous les enfants.

### Sassenage n'a enregistré ni fermeture, ni ouverture de classe. Cette année est-elle annonciatrice d'une stabilité durable des effectifs ?

Non, bien au contraire. Nous enregistrons une hausse importante puisque nous passons de 1 089 à 1 149 élèves cette année, soit 60 enfants de plus. Mais ces enfants sont répartis sur l'ensemble des groupes scolaires. Nous avons donc des classes « chargées », mais selon les critères de l'Education nationale, pas suffisamment pour une ouverture de classe.

Si cette augmentation perdure l'an prochain, des ouvertures se feront probablement à l'école des Pies et à l'école Vercors. L'avenir nous le dira...

## Repères

En 2009, les quatre groupes scolaires de la commune comptaient 1 089 élèves toutes classes et sections confondues.

En 2010, les effectifs ont augmenté d'un peu plus de 5 %, passant de 1 089 enfants accueillis à la dernière rentrée, à 1 149 en 2010.

Le groupe scolaire regroupant le plus grand nombre d'enfants est celui des Pies, le plus petit est celui de Rivoire de la Dame.





# Bienvenue Mesdames !

Evelyne Gandiole et Carole Barrier ont toutes les deux pris leurs fonctions de directrice au groupe scolaire Vercors à la rentrée. Rencontre...

## Evelyne Gandiole

**Directrice et enseignante en élémentaire**

Enseignante jusqu'alors en classe de CE1, Evelyne Gandiole remplace Christine Navarro qui, après trente-sept années de bons et loyaux services, a pris sa retraite.

« *C'est ma quatrième rentrée à Sassenage, mais la première en tant que directrice* », indique Evelyne Gandiole enthousiaste. Ces fonctions de direction ne sont cependant pas nouvelles pour elle puisqu'elle a déjà sept années d'expérience dans une commune voisine, mais « *en maternelle* » précise-t-elle. Et de conclure : « *Cette année s'annonce bien, l'équipe pédagogique est jeune et motivée !* ».

## Carole Barrier

**Directrice et enseignante en maternelle**

Carole Barrier remplace Emilie Puel à la tête de l'école maternelle. Auparavant directrice et institutrice dans une école d'une commune rurale de moins de 1 000 habitants dans le Voironnais, elle a souhaité travailler dans une commune urbaine plus grande, où les enjeux sociaux sont différents. « *Je souhaitais être plongée dans un environnement où il y a une plus grande mixité sociale* », explique-t-elle. ■



Pour tout renseignement relatif à l'enfance, à la petite enfance, à l'éducation ou aux loisirs des plus jeunes, ayez désormais le réflexe Services à la population (pôle famille-enfance-éducation + sports). Un numéro unique est à votre disposition pour vous faciliter les démarches : 04 76 26 90 90.

# Et clic et clic et colégram !

Un vaste plan triennal de renouvellement du parc informatique a été initié par la Ville en 2008 dans les écoles, selon les préconisations de l'inspection académique. Détails...

Né à l'initiative de la Ville, en accord avec les directeurs, les enseignants et les parents d'élèves, ce plan de renouvellement du parc informatique a débuté à la rentrée 2008.

La première phase consistait à mettre aux normes et à effectuer des modifications techniques sur les réseaux, ainsi qu'à acquérir des ordinateurs portables pour les directeurs, et des ordinateurs fixes pour toutes les classes élémentaires.

En 2009, les classes de maternelle ont également été équipées d'un ordinateur fixe, et toutes les imprimantes des classes élémentaires ont été remplacées.

## Une concertation engagée pour 2010

Cette année, sous l'impulsion de la Ville, deux solutions sont à l'étude pour étoffer l'équipement informatique des classes élémentaires. Il s'agit soit d'installer un second poste fixe dans les salles de classe,

soit d'acquérir une valise équipée d'ordinateurs portables et dotée d'alimentations électriques, d'une borne wifi, de casques et micros stéréo, d'un disque dur externe et d'un logiciel pédagogique.

Cette seconde option présente l'avantage d'être transportable, et donc utilisable indifféremment dans toutes les salles. La décision doit être prise conjointement par tous les groupes scolaires. Le choix s'est porté finalement sur la deuxième option. ■



## Issila : et vous, l'utilisez-vous ?

Le logiciel Issila, opérationnel depuis la rentrée 2007/2008, est un outil gratuit qui permet aux familles de gérer quotidiennement les inscriptions de leurs enfants à la cantine, au ramassage scolaire ou à l'accueil périscolaire. C'est aussi une mine d'informations utiles et pratiques qui permet par exemple aux parents de consulter les menus de la cantine de la semaine ou du mois en cours.

## Pour les vacances aussi, Issila est là !

D'ici à la fin de l'année, Issila Loisirs sera mis en place, pour la gestion des structures de loisirs (enfance et jeunesse). Les parents pourront donc préinscrire leurs enfants en centre de loisirs, en centre aéré ou au multisports, en quelques clics, d'où qu'ils soient. Attention, Issila Loisirs ne donne pas la possibilité d'inscrire les enfants aux activités du temps périscolaire, mais uniquement aux activités de loisirs.



# Vélobus : c'est reparti pour un tour !

**E**n 2005, Sandrine Chapon et son conjoint Jacques Tondeur, parents d'enfants scolarisés au Hameau du Château, ont l'idée de proposer un système de ramassage collectif non polluant des enfants du quartier. Cette initiative très « développement durable » s'est pérennisée, et en 2010, elle est enrichie d'une nouveauté : d'un jour par semaine en 2005, à deux jours en 2009, le vélobus fonctionne désormais tous les jours à raison de deux trajets quotidiens !

## Une priorité : la sécurité

Conduit par des parents bénévoles, un petit groupe de dix élèves en moyenne, âgés de 4 ans et demi à 9 ans, se rend à l'école par un trajet prédéfini. Partant de la rue des Primevères, le convoi ramasse les enfants à des points de rendez-vous et horaires bien précis, et les amène à l'école via les pistes cyclables aménagées. « *S'il est un sujet avec lequel on ne plaisante pas, c'est bien la sécurité*, explique Sandrine Chapon. *Les enfants sont briefés, et tout non respect des consignes peut être sanctionné par une exclusion du vélobus car leur vie peut être en jeu...* », complète-t-elle. Et elle l'assure, « *les enfants sont tellement fiers d'appartenir à*



▲ Le vélobus en route pour l'école

*ce dispositif qu'ils ont un comportement irréprochable ! ».*

## Une initiative appréciée

La municipalité salue ce système de transport scolaire éco-citoyen s'inscrivant parfaitement dans le cadre de Sassenage 21. Elle met d'ailleurs tout en œuvre pour lui faciliter la route ! « *La Ville a été réactive puisqu'un contre-sens cyclable a été matérialisé dans la rue du Routoire, nous évitant ainsi d'emprunter le rond-point Jean Prévost bien trop dangereux. Des garages à vélos supplémentaires ont aussi été installés devant l'école* » ajoute la

jeune maman.

Alors avis aux amateurs ! Si ce dispositif ingénieux de ramassage scolaire vous intéresse, vous pouvez prendre contact avec Sandrine Chapon ou l'ADTC<sup>(1)</sup> qui proposent des formations au vélobus à tous les parents qui souhaiteraient se lancer ! ■

Infos : Sandrine Chapon, 04 76 70 12 42, ou ADTC, 5 place Bir-Hakeim à Grenoble, 04 76 63 80 55.

(1) Association pour le développement des transports en commun, des pistes cyclables et des voies piétonnes de l'agglomération grenobloise.

## Un seul être vous manque...

Le groupe scolaire du Hameau du Château devait accueillir dès la rentrée une classe externalisée de l'institut médico-psychologique (IMP) Le Cochet de Méaudre, qui prend en charge des enfants autistes de 6 à 14 ans ayant une déficience intellectuelle légère. Le but de la démarche est d'intégrer six à huit enfants, préalablement repérés par un psychologue, dans un milieu scolaire dit « ordinaire ».

La classe est prête, mais il manque l'essentiel : un enseignant... Sa prise de poste sera saluée comme il se doit dans un prochain Sassenage en pages !

## Pendant ce temps au collège Fleming...

Inauguré le 22 mars 2010, le nouveau collège Fleming accueille cette année six cent quatre-vingt-trois élèves répartis en vingt-cinq classes<sup>(1)</sup>. Il est à noter que soixante nouveaux élèves y ont fait leur rentrée en trois ans, preuve de l'attractivité de l'établissement.

(1) Six en sixième, quatrième et troisième et sept en cinquième.

# Artistes en herbe, à vos crayons !

**L'**Espace Familles et le service enfance/périscolaire organisent un concours de dessin sur le thème « *Ma ville sans pollution !* » du 27 septembre au 8 octobre. Tous les enfants de cours élémentaire inscrits sur le temps périscolaire du midi peuvent y participer. Cette action pédagogique vise à associer les enfants à Sassenage 21 de manière ludique et créative, et ainsi à les sensibiliser aux problématiques liées au développement durable. Ainsi, chaque participant devra réaliser un dessin sur le

thème demandé. A l'issue de la durée du concours, toutes les « œuvres » seront déposées auprès de l'équipe de l'Espace Familles, et un jury composé de six personnes désignera les dix plus belles réalisations.

## Un vernissage comme les grands !

La remise des récompenses aura lieu fin octobre dans les locaux de l'Espace Familles autour d'une petite collation, et les dix vainqueurs recevront une surprise ! Cette soirée lancera l'exposition des

dessins qui durera une quinzaine de jours afin que les parents aient le temps de venir admirer le travail artistique de leur(s) bambin(s). ■



Infos : pôle Famille Enfance Education, Espace Familles, 1 avenue de Valence, 04 76 26 90 90.

## ► Question d'actualité



Par le maire  
**Christian Coigné**

### Les associations, source de vie

Carton plein pour le Forum des associations, nouvelle version cette année. La vie associative est effectivement un lien social important entre les Sassenageois. Preuve en est qu'ils ont besoin de pratiquer, soit un sport, soit une activité culturelle ou caritative.

Les structures associatives sont encadrées exclusivement par des bénévoles qui

donnent de leur temps et de leur cœur. Tâche ingrate que de diriger une association, car les adhérents sont souvent des consommateurs exigeants et intransigeants. On paie, donc on exige ! Mais c'est trop facile. La vie associative ne fonctionne bien qu'avec la participation et la collaboration de tous. Une ambiance agréable est la garante d'une bonne structure associative. Une coopération de tous, derrière le Président, contribue fortement à la réussite de l'objectif de l'association. Le Président et les membres de son Bureau sont élus démocratiquement par l'assemblée générale. Ils sont donc légitimes et dignes de toute confiance. Ils sont les moteurs et les responsables de l'objet de l'association. Attention aux adhérents fervents des « y-a-qu'à, faut qu'on ». Ils sont souvent les destructeurs de la vie associative.

L'adhérent en désaccord a tout loisir de s'exprimer en assemblée générale. Ensuite, les décisions prises à la majorité sont applicables à tous.

Mais attention, les bénévoles volontaires sont rares, donc il faut les encourager et les entourer. C'est pourquoi, au regard des formalités administratives de plus en plus complexes, notamment en ce qui concerne le droit des salariés, j'ai demandé à mon adjoint à la vie associative de mettre en place une structure communale, avec les moyens et les outils nécessaires pour apporter une assistance juridique et technique aux dirigeants des associations. Les bénévoles ne peuvent plus être seuls face à l'administration. En attendant, qu'ils soient tous remerciés pour leur aide, leur engagement et leur abnégation. ■

**Service public.** La politique tarifaire sassenageoise en colloque

## Une tarification en exemple

**A Sassenage, celui qui utilise un service le paie dans la limite de ses moyens, dans le cadre d'une politique tarifaire solidaire tenant compte du niveau de ressources des usagers.**

**Une démarche étudiée avec intérêt lors d'un colloque national où Sassenage avait tout d'une grande !**

L'année dernière, la Ville s'engageait dans un ambitieux chantier : la refonte de sa politique tarifaire. Un terrain sur lequel d'aucuns ne se seraient pas aventurés vu la complexité de l'opération. Car la tâche était ardue : prendre en compte certaines nouvelles contraintes dans la définition des tarifs, harmoniser la grille des quotients familiaux entre les services municipaux et, plus largement, repenser la tarification en mettant en cohérence les tarifs pratiqués et la capacité contributive des usagers en créant de nouvelles tranches de quotients familiaux pour coller au plus près au profil socio-démographique de la population sassenageoise...

Autant de paramètres intégrés à cette réflexion de fond pour mettre l'usager au cœur de cette nouvelle approche du service public, mais aussi et surtout pour instaurer une tarification plus solidaire, basée sur sa capacité contributive. A Sassenage, à titre d'exemple, l'usager de

la tranche de quotient familial la plus haute (supérieur à 1 500) paie 45 % du coût réel du service. C'est le maximum.

### Strasbourg, Nantes, Lyon, Rennes... et Sassenage !

En matière de cohérence des tarifs et d'optimisation, Sassenage joue visiblement dans la cour des grands. Aux côtés de collectivités importantes comme les communautés urbaines de Strasbourg et de Nantes Métropole, ou encore les villes de Lyon et Rennes — cette liste n'est pas exhaustive —, Sassenage présentait en effet sa démarche lors du colloque « Les politiques tarifaires des collectivités territoriales », organisé les 29 et 30 septembre par l'Institut national des études territoriales et le Centre national de la fonction publique territoriale.

La reconnaissance du travail rigoureux mené par la Ville. ■

### Au bonheur des dames

En juin dernier, parmi les mesures présentées par la Ville en matière d'optimisation des coûts, certains aménagements de plannings au niveau de la ludothèque et de l'accueil collectif du Relais assistantes maternelles avaient suscité l'émotion parmi les assistantes maternelles ; ces aménagements ne leur permettant plus forcément de pouvoir concilier les deux activités.

Une rencontre leur avait alors été proposée par le maire, Christian Coigné, et Sandrine Vitali, l'adjointe déléguée à la petite enfance, pour trouver une solution.

C'est chose faite depuis le 1<sup>er</sup> septembre. Et les assistantes maternelles qui étaient là sont reparties avec le sourire, pour elles et les bambins qu'elles gardent !





# ► Conseil municipal. 13 septembre 2010

## Vidéo-protection : seulement en cas de délit

Certains candidats au contrat de partenariat public privé relatif à l'éclairage public ont intégré spontanément la vidéo-protection dans leur offre ; une proposition fortuite qui n'est pas sans intérêt pour la Ville, attachée en effet à poursuivre et renforcer sa politique de prévention.

Dans ce cadre, la vidéo-protection viendra compléter l'action de terrain menée par la police municipale (ilottage, proximité...), mais aussi les autres dispositifs d'ores et déjà en place sur le territoire communal (politique transversale en matière d'éducation, de jeunesse, de sécurité...). C'est dans cette optique que des zones d'implantation ont été identifiées en lien avec la Gendarmerie, par souci d'une approche plurielle cohérente et efficace.

Concrètement, la vidéo-protection tend à jouer un rôle dissuasif dans la lutte contre les actes d'incivilité, de vandalisme et de petite délinquance, au service de l'identification d'auteurs d'actes répréhensibles le cas échéant. En effet, le dispositif envisagé ne comprend pas d'opérateur en salle de visionnage en temps réel. Il s'agit d'un système d'enregistrement temporaire, dont la mise en place serait assortie d'une charte de déontologie et d'un comité d'éthique.

En se comportant bien, aucune chance, donc, de se retrouver à l'écran ! Que ceux qui voyaient planer là le spectre de Big Brother se rassurent, d'autant qu'il est seulement question, pour l'heure, d'autoriser monsieur le maire à déposer une demande d'autorisation d'installation auprès du préfet de l'Isère.

Par ailleurs, des demandes de subventions, au taux le plus élevé, seront notamment déposées auprès des services de l'Etat gestionnaires du Fonds interministériel de prévention de la délinquance.

La démarche de la Ville est en outre à considérer dans un cadre plus large puisque Sassenage va proposer au syndicat intercommunal de la rive gauche du Drac la création d'un groupe de travail sur la vidéosurveillance dans le cadre de l'observatoire local de la proximité ; l'idée étant que Sassenage en soit le pilote.

*(25 pour, 8 contre)*

## Parents et enfants en Douce Heure

En vue d'accompagner les parents d'enfants de moins de six ans dans leur fonction parentale, de les conseiller et de leur proposer un espace d'écoute, la Ville met en place un lieu d'accueil enfants parents (LAEP), baptisé La Douce Heure.

Ce nouvel outil sera au service des familles deux fois par mois, à compter

d'octobre<sup>(1)</sup>, les lundis de 14h15 à 16h15, au relais assistantes maternelles (équipement petite enfance multi-accueil).

*(unanimité)*

*(1) début le 11 octobre*

## Du bon usage du minibus

Depuis 2004, la Ville met gracieusement à la disposition des associations un mini-bus pour leurs déplacements en week-end.

Pour faire face aux frais d'entretien de ce véhicule vieillissant, mais également pour responsabiliser les utilisateurs et rationaliser son usage, le principe de sa location à un prix défiant toute concurrence est entériné.

Avec 50 euros pour une soirée ou une journée, et 100 euros pour le week-end, le tarif applicable aux associations est en effet largement inférieur aux tarifs habituellement observés auprès des agences de location.

*(25 pour, 8 abstentions)*

## ► Expression libre de l'opposition

### Etudes surveillées : résolument contre des mesures indécentes !

NON, le vote pour l'instauration du paiement des études surveillées, n'a pas été unanime, les élu-e-s de notre groupe ont voté contre cette nouvelle disposition.

Après la réduction de l'abattement à la base sur la taxe d'habitation qui pénalise lourdement les familles Sassenageoises de moins de 2 enfants, l'instauration du paiement des études surveillées, est un nouvel impôt qui s'abat sur les foyers et par ailleurs un choix contre l'accès à l'école, qui ne peut pas se réduire au face à face pédagogique. Les études surveillées ne sont pas un « service »

ordinaire, ou une prestation de confort : elles sont le complément à la journée d'école et permettent à tous les enfants de revoir leur travail de la journée dans le cadre approprié.

Nous réaffirmons notre hostilité à ces choix politiques : faire payer les études surveillées, même selon une grille dite solidaire, c'est encore ponctionner les ménages, c'est tourner le dos à la gratuité de l'école, et exclure de fait, un nombre important de familles de l'accès à un élément constitutif de l'école.

Nous le savons, l'Etat se désengage de plus en plus sur les collectivités. En matière de gestion, le choix fait par l'équipe majoritaire sera lourd de conséquences : bien loin de favoriser la cohésion

sociale, il va engendrer des inégalités dès le plus jeune âge.

Pour nous, il est inadmissible de sélectionner par l'argent l'accès aux services municipaux, et a fortiori quand ils touchent de si près à l'école.

Chantal Duranton, Yannick Belle, Odile Belvèze, Michel Barrionuevo, Véronique Ferrazzi, Marc-André Crespin, Carole Guérain, André Prochasson.

## Groupe de Rassemblement de Gauche

**Réglementation.** Les droits d'eau regardés de près

## De la légalité des droits d'eau

Les interprétations du droit vont bon train, et pendant ce temps, l'eau cristallise l'attention, en attendant d'y voir plus clair. Alors, les droits d'eau, légaux ou illégaux ? Ou quand l'issue ne coule pas de source...

Envisager de renoncer à un acquis n'est jamais bien vécu. Aussi, quand il fut annoncé aux propriétaires de droits d'eau, que la gratuité dont ils bénéficiaient risquait justement de « tomber à l'eau », on se doutait bien que la nouvelle allait faire « grincer des dents »... Conscient de cette réalité, et attaché à un traitement transparent de ce dossier, le maire, Christian Coigné, exposait le 16 juin dernier, à la trentaine de Sassenageois détenteurs de ces droits d'eau, les éléments juridiques en sa possession, selon lesquels cette gratuité serait aujourd'hui illégale.

Sur cette base, il invitait les Sassenageois concernés à « creuser » de leur côté, leur laissant effectivement l'été pour prendre conseils en vue d'une seconde réunion à la rentrée. Afin d'alimenter la réflexion en cours, cette réunion devait permettre de collecter les arguments des détenteurs de droits d'eau, pressentis comme potentiellement contraires à ceux développés. Car point de droit sans interprétations...

Monopolisant les échanges ce 15 septembre, l'un des propriétaires présents campait fermement sur ses certitudes, et notamment sur la « légalité indiscutable

de son droit d'eau ».

Bien que peu enclins eux aussi à abandonner le leur, certains autres propriétaires semblaient néanmoins disposés à donner suite à la proposition du maire — que les propriétaires se constituent en collectif, qu'ils se fassent conseiller, et que les avocats des deux parties se rencontrent pour envisager une lecture commune du droit —, et le faisaient savoir timidement.

Une position partagée par tous ayant du mal à se dessiner, le maire invitait finalement l'ensemble des propriétaires à en discuter entre eux pour qu'ils envisagent alors de parler d'une seule voix, ou pas...

Et pour éviter tout malentendu, le maire de préciser : « Il ne s'agit pas de faire des compromis avec le droit, ni d'ailleurs de quelconques arrangements, mais bien d'associer, dans une démarche constructive et transparente, « ceux qui savent » — les avocats —, pour qu'ils confrontent leur approche et leurs

arguments, et que vous comme moi, nous sachions une fois pour toutes. Ça n'engage à rien de plus ! Mais c'est important pour vous à titre personnel, et ça l'est tout autant pour moi, par souci de

clarté avec l'ensemble des Sassenageois, notamment ceux qui paient l'eau qu'ils consomment, et à qui je dois des comptes. » ■

### ► En bref...

Une trentaine de propriétaires sassenageois bénéficient de la gratuité de leur consommation d'eau potable ; gratuité accordée depuis plus d'un siècle et demi, en contrepartie de leur contribution au développement et à l'entretien du réseau. Aujourd'hui, compte tenu de nombreuses évolutions (réseau, droit, propriétaires...), il convient de s'interroger sur la légalité de cette gratuité de l'eau, et de son caractère perpétuel...

### Eclairage : pour y voir plus clair...

S'il est un autre dossier regardé de près, c'est bien celui de l'éclairage extérieur de certains lotissements, payé depuis plusieurs décennies par la Ville.

Une deuxième réunion se tenait le 22 septembre pour aborder la question de sa légalité et de sa régularisation.

Pour ces deux dossiers, lire, dans Sassenage en pages n° 151 – été 2010, l'article « Pour plus d'égalité entre les Sassenageois », page 11.

## ► L'ambition de la majorité

### Une majorité municipale proche de vous

Action, proximité et transparence. Telle est notre devise, envers et contre tout. Avec la crise, la politique de l'anticipation apparaît plus que jamais comme la meilleure arme. Elle est précisément celle adoptée par notre équipe : faire des choix pour réaliser des économies et optimiser les coûts tout en répartissant l'effort avec équité, investir avec responsabilité, gérer avec clairvoyance...

La réussite du développement de Sassenage passe obligatoirement par un débat démocratique apaisé, et par un engagement de tous dans un esprit de collaboration constructive. Malheureusement, l'opposition a choisi une autre voie, celle des débats stériles, des polémiques infondées, des calomnies et

autres manipulations populistes...

Est-ce la peur d'affronter la réalité qui l'a conduite, avant l'été, à mentir et à semer, sans regret ni remord, le doute et la peur dans l'esprit des Sassenageois les plus fragilisés ?

Est-ce le manque d'idées qui la pousse à s'opposer systématiquement et à inscrire au rang de priorité des sujets bien loin des préoccupations quotidiennes des Sassenageois ? Quand le logement manque cruellement aux familles, les problèmes logistiques d'une association peuvent-ils décemment être défendus comme « la » préoccupation de la rentrée ? Pour nous, l'intérêt général est ailleurs, au plus près des Sassenageois. Pas pour l'opposition visiblement...

## Groupe d'intérêt communal

Dans la droite lignée de notre engagement, nous continuons à traiter avec courage, responsabilité, réalisme et transparence, les dossiers stratégiques pour Sassenage, dans le respect des Sassenageois.

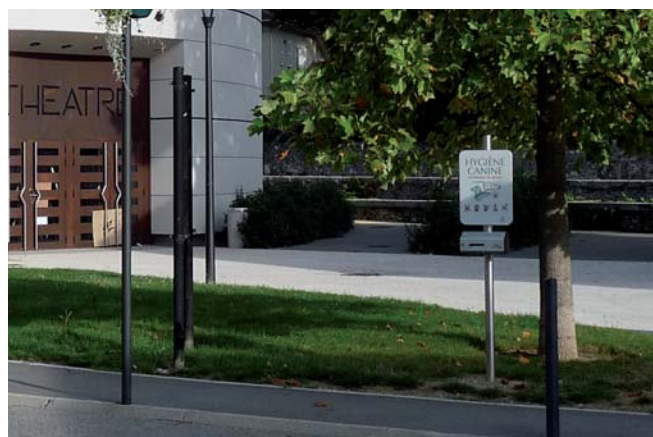
Jérôme Merle, Séverin Batfroi, Annie Saunier-Plumaz, Christine Durand, Philippe Evrard, Nathalie Jamois, Patrick Molinaro, Amédée Matraire, Sandrine Vitali, Valérie Belle, Georges Cornella, Yves Bernard, Assunta Rosin-Bedin, Micheline Cigna, Carmela Subias, Mohamed Benharouga, Carole Boscaro, Jérôme Giacchino, Michèle Chaussamy, Lionel Filippi, Jean-Pierre Ravetto, Jean-Jacques David, Annie Suau-Bourdis, Garspard Lo Cicero.



**Vie de la cité.** Nouveaux dispositifs contre les déjections canines

## Une lutte de tout poil !

Démarche initiée l'an passé avec l'aménagement du parc Messkirch, la lutte contre l'envahissement des déjections canines continue. Explications...



▲ Un distributeur de sachets a été installé aux abords du Théâtre en Rond

Le nombre de plaintes enregistrées à propos des déjections canines montre à quel point il s'agit là d'un problème sensible dans la vie de la cité. Il faut bien reconnaître qu'il est des sensations plus agréables au pied !

### Un nouvel arrêté municipal

Cette rentrée aura vu l'abrogation de l'arrêté municipal du 22 septembre 2003, et l'avènement de celui du 23 août 2010. Ce dernier stipule notamment qu'au vu de l'augmentation des déjections canines

sur les trottoirs et dans les parcs, des mesures de restriction sont nécessaires. Aussi, les crottes de Toutou seront tolérées dans les caniveaux et les lieux spécifiquement prévus pour lui. Par contre, si vous êtes le propriétaire de l'animal, la police municipale ou la gendarmerie pourront vous assigner une

amende de 35 euros dans le cas où vous oublieriez ses déjections sur la voie publique, les trottoirs, les espaces verts publics, les aires de jeux pour enfants et autres parcs. N'oubliez donc pas de vous munir de sachets ! De plus, pour des raisons à la fois d'hygiène et de sécurité, la divagation des chiens est interdite sur l'ensemble de la commune. Notez donc que si vous n'êtes pas à proximité immédiate de Toutou, il sera considéré comme errant et pourra être amené dans un refuge intercommunal<sup>(1)</sup>.

A votre charge ensuite de le récupérer après vous être acquitté de tous les frais afférents.

### Où trouver les sachets ?

L'année dernière déjà, la Ville avait aménagé le parc Messkirch<sup>(2)</sup> avec plusieurs distributeurs de sacs et des corbeilles. Dans la foulée, l'avenue de la Falaise s'en trouvait également pourvue. Depuis le mois d'août, le parc Sasso Marconi, la rue de la Cure et les abords du Théâtre en Rond ont eux aussi été équipés de ces dispositifs. ■



▲ Un geste citoyen...

(1) Refuge intercommunal Chenil service, Le Refuge, 38420 Le Versoud. Tél. 04 76 77 07 00.

(2) Lire, dans Sassenage en pages n°142 – octobre 2009, l'article « Un aménagement qui a du chien ! », page 15.

**Développement durable.** Un été plein d'énergie

## Chaud devant !

Dans le cadre de Sassenage 21, la Ville s'active sur le terrain de l'énergie, mais pas seulement. En attendant les prochains rendez-vous de novembre, le point sur les actions menées...

Un audit du patrimoine énergétique réalisé en 2009 dresse l'état des lieux de trente-et-un bâtiments communaux. Aujourd'hui, le gaz est l'énergie principale pour le chauffage des bâtiments, et représente ainsi 74 % des consommations. Suite à ce constat, la mission environnement de la Ville s'est penchée sur le mode de gestion et le suivi des factures énergétiques, et a entrepris une refonte totale de leur base de données pour ainsi améliorer la maîtrise de ce poste de dépenses.

Courant octobre, cette démarche sera complétée par la mise en place des affiches Display® dans les bâtiments municipaux : une initiative européenne qui encourage les collectivités, dont Sassenage, à afficher les performances

énergétiques et environnementales des bâtiments publics en utilisant le principe d'étiquetage des appareils électroménagers. Un moyen efficace pour sensibiliser et informer les administrés sur les consommations en énergie de la Ville.

En parallèle, de nombreuses initiatives sont menées, comme la réalisation d'un pierrier<sup>(1)</sup> sur le marais des Engenières, la mise en place, au sein des services municipaux, d'un plan d'actions développement durable, ou encore le tri du papier/carton au sein de la mairie et du centre technique municipal.

De nouveaux rendez-vous sont par ailleurs fixés : présentation du diagnostic partagé et débat sur les enjeux de l'Agenda 21 mardi 16 novembre de 19h30 à 21h30 pour le grand public,

et mardi 30 novembre de 18h à 20h pour le secteur économique. Deux rendez-vous à ne pas manquer... ■

(1) milieu protégé pour favoriser l'implantation d'espèces locales.



**Vie des quartiers.** Des visites pour voir ensemble

## « Le maire et les élus à votre rencontre »

La proximité est un axe fort de l'action quotidienne de l'équipe municipale. Le maire, Christian Coigné, lancera d'ailleurs dès le mois de novembre des visites de quartier, au plus près des Sassenageois.

**R**éunions publiques, traitement de mails et de courriers en direct, rendez-vous... Les possibilités offertes aux Sassenageois d'entrer en contact avec le maire et les élus sont nombreuses, et depuis bien longtemps. A cette liste s'ajoutent la mise en place des conseils de secteur en 2008, mais aussi les réceptions de travaux auxquelles les riverains sont conviés. Autant dire que dialogue et proximité sont présents dans les esprits... et dans les actes !

### Des visites en marchant

Pour autant, rien de tel que des visites dans les quartiers pour faire un état des lieux avec les administrés, en direct et spontanément, d'autant que tous n'ont

pas forcément l'occasion d'échanger avec les élus malgré les dispositifs existants. C'est d'ailleurs ce constat qui a incité le maire et son équipe municipale à envisager « Le maire et les élus à votre rencontre », un nouvel outil permettant d'aborder en toute simplicité, et sans autre formalité, tout ce qui fait le quotidien des Sassenageois : désagréments du quartier pouvant faire l'objet d'améliorations (poubelles, bruit, aménagements...), mais pas seulement ! En tout état de cause, ce sont leurs participants qui en définiront le programme ! Enfin, il s'agit d'évoquer les grands projets du futur pour mieux en cerner les contours.

Une véritable rencontre de terrain visant à échanger sur les préoccupations de chacun, et portée en outre par une forte volonté d'aller à la rencontre du plus grand nombre.

### Et dès maintenant...

Vous trouverez ci-dessous un formulaire pour poser d'ores et déjà les questions sur les points qui vous intéressent ou vous préoccupent, et obtenir les réponses le jour de la visite de votre quartier<sup>(1)</sup>. Ce formulaire est également disponible sur [www.sassenage.fr](http://www.sassenage.fr). ■

(1) Sassenage en pages et 7 jours en 2 minutes ne manqueront pas de vous informer des dates et parcours exacts.

## Tout ce que vous voulez savoir...

Vous souhaitez poser une question ? Merci de remplir le formulaire ci-dessous.

Nom .....

Prénom .....

Téléphone ou mail .....

Objet de la demande .....

.....

.....

.....

.....

.....

Lieu .....

Bulletin à renvoyer à la mission Vie des quartiers, Hôtel de ville, place de la Libération, BP 31, 38 360 Sassenage ou sur [www.sassenage.fr](http://www.sassenage.fr).



## ► Travaux

### A bicyclette !

Sassenage en pages n°150 – juin 2010 vous annonçait l'arrivée des Métrovélobox sur la commune, sur le parking de covoiturage Jean Prévost.

Si vous souhaitez vous déplacer plus souvent à bicyclette, sachez qu'il reste encore des emplacements disponibles à la location, pour des tarifs allant de

1,10 euro la journée à 35 euros pour l'année complète. Vous trouverez tous les renseignements nécessaires sur [www.metrovelo.fr](http://www.metrovelo.fr).

Dans un autre registre, notez que la rue de la République et le quai du Furon, situés en zone 30, peuvent désormais être empruntés en sens inverse par les deux-

roues. Des panneaux « automobilistes attention cyclistes en contre-sens » appellent les conducteurs à la vigilance. Les rues du Plaçage et du Vercors ainsi que le chemin de la Morillière n'offrent pas cette opportunité car trop étroits.

### Les réseaux d'eau en chantier

Depuis le début du mois de septembre, la commune fait procéder à d'importants travaux de renforcement d'eau potable, au niveau de la rue du Plaçage. Du même type que ceux qui avaient eu lieu pendant les vacances d'été rue des Marronniers et chemin du Billery, ils imposent des contraintes de circulation. La rue du Plaçage est notamment barrée sur la section concernée par les travaux, une circulation alternée est mise en place à l'entrée de la rue Bérenger, et ce pendant toute la durée du chantier, jusque dans le



courant du mois de novembre. La circulation est toutefois rétablie les soirs, week-ends et jours fériés.

L'impasse du Clapéro fait également l'objet de travaux sur le maillage du réseau d'eau afin de sécuriser et renforcer l'alimentation du secteur. Ils devraient prendre fin courant octobre.

### Un toit neuf pour Mélusine

Le bâtiment Mélusine, situé au début de la rue de la République, fait l'objet d'une réfection complète du toit, côté rue. Il faut dire qu'il était dans un état nécessitant une intervention avant l'hiver. Au vu du coût élevé pour une telle entreprise, c'est la régie bâtiment de la Ville qui est chargée des travaux. Pour ce faire, près d'un mois et demi est nécessaire à leur achèvement, en fonction, bien sûr, des intempéries. Trois personnes au minimum sont mobilisées pour cette réfection qui comprend à la fois le toit et une partie du plancher sous toiture.

### Une piscine comme neuve !

La piscine municipale fait l'objet de deux vidanges complètes par an, raison pour laquelle elle était fermée du 30 août au 19 septembre. L'occasion d'un grand nettoyage, du sol au plafond, complété cette année par des travaux de peinture sur les poutres situées au niveau du grand bassin, et réalisés par des agents du service des sports de la Ville.

Et pour la petite histoire, sachez qu'il faut entre quatre et cinq jours pour remettre la piscine en état de marche : quarante-huit heures pour la remplir de ses trois cent soixante-quinze mètres cubes d'eau nécessaires, puis près de trois jours pour chauffer et filtrer l'eau...



### Gymnase des Pies fini !

Malgré quelques petits soucis pour la livraison du sol du gymnase des Pies, celui-ci devrait rouvrir ses portes comme prévu le 18 octobre. Seul un incident majeur pourrait faire reculer cette échéance.



### Les projets des conseils de secteur

**Secteur Nord** : fort de la réussite de l'an passé, le secteur Nord a souhaité réitérer le chantier jeunes dédié à la plantation d'arbres. Cette fois, c'est le terrain de foot de la Rollandière qui profitera d'une quinzaine de frênes à fleurs. Il sera par ailleurs pourvu d'une barrière sécurisant l'envolée des ballons. En complément, des arbres seront également plantés le long du Furon. La réalisation est prévue pour les vacances de la Toussaint.

**Secteur Sud** : un abri vélos sera construit dans la cour de l'école élémentaire des Pies afin de développer la pratique du deux-roues chez les petits, et de pouvoir laisser les vélos en toute sécurité. L'ouvrage sera réalisé par la régie bâtiment de la Ville, dans le but de réduire les coûts.

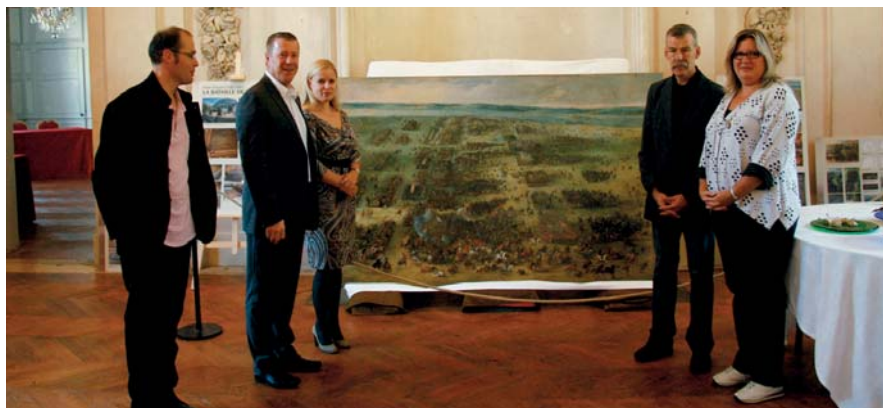
**Secteur Haut** : une barrière de sécurité pour piétons a été demandée sur la route de Villard-de-Lans, entre la rue de l'église Notre-Dame des Vignes et le chemin des Frênes. Au vu du coût élevé du projet — il dépasserait sans doute les 10 000 euros —, les membres de la commission ont toutefois souhaité que le projet soit affiné, notamment en ce qui concerne l'octroi de subventions. Affaire à suivre donc...

**Secteur Centre** : l'étude pour l'amélioration de la circulation dans le Bourg se poursuit. Suite à la mise en sens unique d'une partie de la RD 6b, des comptages routiers sont effectués en ce moment-même. Sassenage en pages ne manquera pas de vous tenir informés des résultats...

**Coopération.** Quand un tableau ouvre la voie d'un rapprochement international

## D'une Bataille naquit une amitié

Mi-janvier, le tableau de La Bataille de Kirchholm quittait le Château de Sassenage pour être restauré et exposé au Musée national des Beaux-Arts de Vilnius. Il « rentrait au bercail » le 23 septembre... L'occasion de revenir sur l'autre vertu de ce déplacement : les bases d'une nouvelle amitié posées par cette toile bien au-delà des frontières...



▲ Comme neuf, le tableau reprend place en ses murs

Cet été, Sassenage s'affichait en grand dans les rues de Vilnius à l'occasion de l'exposition du tableau de La Bataille de Kirchholm au Musée national des Beaux-Arts. Lire « Sassenage » sur une affiche à plus de mille kilomètres de là, ça étonne, même si cette étape dans la capitale lituanienne semblait incontournable : le patrimoine

du Château de Sassenage faisait l'actualité depuis plusieurs mois ! Car au-delà de l'affiche, c'est l'exposition annoncée qui a de quoi flatter tout Sassenageois : un musée national rien que pour « notre » tableau, excusez du peu ! Et quel tableau ! Entièrement restauré par les services du Musée, il est tout bonnement méconnaissable tant il

dévoile des contrastes et des détails jusqu'alors insoupçonnés.

### Patrimoine partagé

Une source de satisfaction pouvant en cacher une autre, l'étape suivante de ce périple lituanien est tout aussi remarquable, à une centaine de kilomètres de là. La Consule de Lituanie en France, Rasa Mikuckaite<sup>(1)</sup>, qui a œuvré à cette collaboration patrimoniale, nous présente la ville de son enfance, Anyksciai, où se dessinent les perspectives d'une coopération avec Sassenage, notamment entre collégiens. D'ailleurs, le 23 septembre, à l'occasion du retour du tableau de La Bataille de la Kirchholm au Château de Sassenage, Véronique Piergiovanni, principale du collège Fleming, rencontrait la diplomate, et il y a fort à parier qu'elles sauront toutes deux poser les bases d'une solide collaboration... ■

(1) 3<sup>ème</sup> à gauche sur la photo

**Tourisme.** Zoom sur la saison estivale

## Tourisme Sassenage garde le cap

Cette année, les Cuves, le Château de Sassenage et l'office de tourisme ont connu une fréquentation estivale<sup>(1)</sup> stable malgré une météo capricieuse.

**Les Cuves :** le nombre de visiteurs s'est maintenu par rapport à 2009 grâce à une forte affluence en début de saison (3 858 visiteurs en avril, mai, juin, contre 3 383 en 2009). La saison estivale (juillet et août) a attiré moins de curieux : la fraîcheur de ce lieu étant moins attractive compte tenu d'un été pas particulièrement au beau fixe (5 970 visiteurs contre 7 261 en 2009). L'activité accroçotte subit une chute de fréquentation, toujours plus marquée l'été (181 personnes contre 330 en 2009).

**Le Château de Sassenage :** ce lieu d'exception a attiré légèrement plus de visiteurs qu'en 2009 (1 075 personnes contre 1 043), alors que parallèlement les nouveautés qu'il proposait (espace Rêverie et grimpe dans les arbres)



▲ Lors d'une visite guidée au Château de Sassenage

n'ont pas obtenu le succès espéré, tributaires notamment d'une météo capricieuse... Par ailleurs, le parc a dû être fermé du 10 au 22 août en raison de la mise en sécurité du site suite à de

fortes bourrasques. Mais le bilan globalement positif apparaît comme une belle éclaircie dans cette météo mitigée ! ■

(1) Hors Journées du patrimoine

**TOURISME**  
SASSENAGE



## Médiathèque l'Ellipse. Lancement de l'artothèque

# Le huitième art à l'honneur !

A partir du 5 octobre, les adhérents de la médiathèque l'Ellipse découvriront l'artothèque dans l'espace images et sons.

Un nouveau lieu dédié à la photographie qui ne manquera pas d'attirer les amateurs de cet art majeur...

Après un an de réflexion et de préparation, Séverin Batfroi, l'adjoint chargé de la vie associative et de la culture, et l'équipe de la médiathèque l'Ellipse sont heureux de présenter l'artothèque ! Née d'un partenariat entre l'atelier photographique sassenageois et l'équipement municipal, cette initiative donne la possibilité aux adhérents de consulter, mais surtout d'emprunter des œuvres photographiques. Alimentée par soixante-cinq clichés en couleurs et en noir et blanc pris par les membres actifs de l'association, l'artothèque a pour ambition d'inviter l'art au domicile des Sassenageois.

De formats et de thèmes différents, ces photographies ont été présélectionnées par l'atelier photographique sassenageois et choisies conjointement par les membres du club et le personnel de la médiathèque : « Ce projet nous tenait vraiment à cœur car c'est une façon de toucher un public plus large grâce à la diversification des

supports proposés, mais aussi d'apporter un plus aux usagers assidus », explique la responsable de l'Ellipse.

Chaque cliché, mis sous cadre, pourra ainsi être emprunté pour une durée de trois mois, et permettre à l'adhérent de changer sa décoration intérieure au gré de ses humeurs. A terme, et si le public est au rendez-vous, l'artothèque s'enrichira de nouvelles photographies.

Le lancement de l'artothèque est prévu mardi 5 octobre à 15h, marquant par là



▲ Quelques-unes des photos de la collection

même le début du festival photographique qui animera la médiathèque tout le mois d'octobre. ■

Infos : médiathèque l'Ellipse, 04 76 85 95 55 ou [ellipse-mediathèque@sassenage.fr](mailto:ellipse-mediathèque@sassenage.fr).

## Le festival photographique, tout un programme !

**Mardi 5 octobre à 15h** : lancement de l'artothèque ;

**Du 5 au 23 octobre** pendant les heures d'ouverture au public :

– exposition de photographies des lauréats du concours photographique. Vernissage le 5 octobre à 18h30 ;

– diffusion du DVD « Niepce, un destin méconnu » ;

**Mercredi 13 octobre** : l'Heure du conte avec

Nadège, pour les plus petits ;

**Vendredi 15 octobre à 20h30** : conférence « Nicéphore Niepce », avec Jean-Louis Bruley, pour adultes ;

**Mercredi 20 octobre à 15h** : conférence « La photographie », pour enfants ;

**Samedi 23 octobre à 8h30** : visite de la maison Niepce et du musée de la photographie à Chalon (départ de la médiathèque - inscriptions obligatoires).

## Semaine du goût. A la découverte des saveurs

# Les papilles en fête !

La Semaine du goût aura lieu du 6 au 16 octobre. Pour la célébrer, l'Espace Familles présentera une animation autour du chocolat mercredi 13 octobre, tandis que des menus spéciaux seront proposés dans les écoles...

Tout le monde aime le chocolat, mais connaît-on les secrets de fabrication de ce produit adoré par les petits comme les grands ? C'est dans le but de répondre à toutes ces questions que l'équipe de l'Espace Familles propose une animation Passion chocolat dans ses locaux, mercredi 13 octobre de 16h à 18h<sup>(1)</sup>.

Un pâtissier-chocolatier grenoblois fera découvrir les produits de base entrant dans la composition du chocolat, ainsi que ses différentes variétés et aussi le métier d'artisan chocolatier. Le programme ? Démonstration, exposition d'affiches,

fiches recettes et dégustation... De quoi en faire saliver plus d'un !

### A table !

Pour cette occasion, le service de restauration scolaire proposera du 11 au 15 octobre des menus spéciaux sur le thème des épices<sup>(2)</sup>. Ainsi, les gastronomes

en culotte courte pourront initier leur jeune palais à des saveurs exotiques. Des mets originaux tels que des cuisses de poulet à la vanille, ou encore du gratin de pâtes à l'indienne leur seront servis à la cantine. Le plaisir de bien manger s'acquiert dès le plus jeune âge ! ■

(1) Informations et inscriptions : Espace Familles, 1 avenue de Valence, 04 76 26 90 90.

(2) Menus de la semaine du goût consultables sur [www.sassenage.fr](http://www.sassenage.fr), rubrique scolaire.

## Finis les additions salées !

Que les amateurs de bonnes tables se réjouissent : la carte gourmande arrive à l'office de tourisme !

Le concept est simple : cette carte vous permet de bénéficier de réductions importantes dans vingt-quatre établissements sélectionnés à Grenoble et dans son agglomération. D'un montant de cinquante-deux euros et valable un an, elle est non nominative et peut donc être utilisée par l'un de vos proches.

### Comment ça marche ?

Il suffit de choisir le restaurant dans lequel

vous souhaitez manger, de réserver au moins 24h à l'avance en vous présentant en tant que client « carte gourmande », et d'être accompagné(e) d'au moins une personne. Bien qu'utilisable tous les jours à midi et en soirée, la carte n'est cependant pas valable les jours fériés et/ou à l'occasion des grandes fêtes (Fête des mères, Saint-Valentin...). A la fin du repas, le restaurateur déduira la réduction de votre addition et cochera son numéro sur la carte, l'offre étant valable une fois par restaurant. Bref, un bon plan pour les gourmands !

Infos : office de tourisme, 04 76 53 17 17, ou [office.tourisme@sassenage.fr](mailto:office.tourisme@sassenage.fr).

**Sport.** Première coupe internationale de karaté-contact à Sassenage

## Le choc des titans

La toute première coupe internationale de karaté-contact se déroulera samedi 23 octobre à la halle des sports Jeannie Longo, à l'initiative du club sassenageois. Un rendez-vous qui promet d'avoir du punch !

**C**réé en 1980 par Dominique Valéra<sup>(1)</sup>, le karaté-contact est un sport de combat, mais avant tout un art martial qui allie toutes les techniques du karaté traditionnel et du full-contact. Les combats, durant lesquels il est permis de porter vraiment les coups, se remportent par décompte de points ou par KO.

Sassenage, grâce aux relations cordiales qui lient le responsable technique du club de karaté-contact sassenageois et Dominique Valéra, accueillera, samedi 23 octobre, la première coupe internationale qui réunira au moins six nations (France, Gabon, Géorgie, Iran, Lituanie, Ukraine) à la halle des sports Jeannie Longo à partir de 18h.

Une soirée pour le moins « musclée », durant laquelle initiés, amateurs et curieux assisteront à des combats de deux minutes (trois minutes pour les finales), ainsi qu'à un combat amical entre Dominique Valéra et un champion du monde gabonais. Des

démonstrations de karaté par d'autres champions s'intercaleront entre les différents combats.

Sur place, les spectateurs trouveront buvette et petite restauration pour profiter pleinement de cette soirée exceptionnelle... Et si ce rendez-vous révèle en vous le désir de pratiquer ce sport, le club de karaté-contact de Sassenage est là<sup>(2)</sup> ! ■

(1) Né le 18 juin 1947 à Lyon, Dominique Valéra est un karatéka français, 9<sup>ème</sup> dan de karaté et 9<sup>ème</sup> degré de full-contact. Il a été de nombreuses fois champion de France et d'Europe dans ces disciplines. Il a également tourné dans plusieurs films.

(2) Infos : Philippe Giaccone, 06 03 07 08 38. 1<sup>ère</sup> coupe internationale de karaté-contact, samedi 23 octobre à partir de 18h à la halle des sports Jeannie Longo. Entrée : 12 € (8 € pour les moins de 10 ans). Infos et réservations : ligue Dauphiné-Savoie, 04 76 99 72 68, ou Philippe Giaccone, 06 03 07 08 38. Billets en vente à l'office de tourisme de Sassenage, 04 76 53 17 17.



**Culture.** Théâtre et musique rythment octobre au Théâtre en Rond

## Soirées décoiffantes au TER

La plaquette du Théâtre en Rond annonçait « Ça s'en va et ça revient » le 16 octobre. Ce sera finalement « Un grand cri d'amour ». L'occasion de revenir sur cette date, mais pas seulement...

**Côté théâtre**



Théâtre en Rond

• La pièce de théâtre « Ça s'en va et ça revient », programmée initialement samedi 16 octobre, a finalement été remplacée en raison d'une défection de dernière minute de la troupe, par une comédie de Josiane

Balasko, « Un grand cri d'amour ».

Un changement gagnant qui n'a pas échappé aux amateurs de théâtre puisque les réservations sont déjà nombreuses pour cette soirée. Il faut dire que l'histoire a été portée avec succès au cinéma en 1998, et réunissait alors la réalisatrice elle-même et Richard Berry.

Ainsi, samedi 16 octobre à 20h30, la troupe du Complexe du rire jouera cette pièce qui se déroule dans le milieu du théâtre : deux comédiens, qui ont joué ensemble, se sont aimés, puis se sont séparés, se réunissent à nouveau le temps d'une pièce. Se détestant cordialement, le metteur en scène va vivre les pires répétitions de sa vie. Un spectacle jubilatoire où l'on rit du début à la fin !

• La troupe sassenageoise les Brigands de la Plume sera sur la scène du Théâtre en Rond du 28 au 31 octobre pour la mise en scène de la trilogie de Jean-Claude Grumberg, « Dreyfus », « L'atelier » et « Zone libre », qui aborde le thème de Yiddish land. L'histoire, qui se déroule en Pologne dans

les années 30, interroge sur la manière dont les petites gens subissent l'Histoire.

**Côté musique**

Le Théâtre en Rond s'associe cette année encore au festival Rocktambule et accueillera, pour l'occasion, deux grandes pointures du rock français. En effet, mercredi 20 octobre à 20h30, H-Burns et Syd Matters se partageront la scène du Théâtre pour une soirée intimiste, mêlant avec subtilité le rock et le folk. ■

« Un grand cri d'amour », samedi 16 octobre à 20h30 au Théâtre en Rond. Plein tarif : 18 €, tarif réduit : 16 €, tarif adhérent : 13 €.

H-Burns et Syd Matters, mercredi 20 octobre à 20h30 au Théâtre en Rond. Plein tarif : 17 €, tarif réduit : 15 €, tarif adhérent : 12 €.

Infos et réservations : service culturel, Malle Poste, 4 rue François Gerin, 04 76 27 85 30 ou [info@theatre-en-rond.fr](mailto:info@theatre-en-rond.fr).

« Dreyfus... », les Brigands de la Plume, du jeudi 28 au samedi 30 octobre à 20h30, dimanche 31 octobre à 17h au Théâtre en Rond. Plein tarif : 10 €, tarif réduit : 8 €, groupes scolaires : 5 €. Infos et réservations : 06 71 09 26 43.



**Sassenage en pages** - N° 153 octobre 2010 **19**



DU 23 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE

**HALLOWEEN**  
2010

**AUX CUVES DE SASSENAGE**

**AMBIANCE SPECTRALE !  
SONS ET LUMIÈRES INQUIÉTANTS !**

DISTRIBUTION DE BONBONS ET RÉDUCTION DU PRIX D'ENTRÉE  
POUR TOUTES LES PERSONNES DÉGUISÉES

**TOUS LES JOURS DE 13h30 À 16h30**  
(VISITE D'UNE HEURE)  
**ET LE 31 OCTOBRE JUSQU'À 21h**  
**POUR UN NOCTURNE EFFRAYANT !**

RÉSERVATIONS CONSEILLÉES AU 04 76 27 55 37 ou [grottes@sassenage.fr](mailto:grottes@sassenage.fr)



► **Spectacle** ► **Musique** ► **Fête** ► **Culture** ► **Animation** ► **Sport** ► **Divers**

**Jusqu'au 31 octobre**

► **Ouverture du Château de Sassenage à la visite**

Les dimanches de 14h à 18h  
Départs des visites à 14h, 15h, 16h et 17h  
Plein tarif : 6 €, étudiant : 5 €, enfant : 4 €  
Gratuit pour les - de 6 ans accompagnés de leurs parents  
Infos : 04 38 02 12 04

**Mardi 5 octobre**

► **Lancement de l'artothèque**

Médiathèque l'Ellipse, dès 15h  
Infos : 04 76 85 95 55  
(détail en page 17)

**Du 5 au 23 octobre**

► **Festival photographique**

Exposition, conférences, visite...  
Médiathèque l'Ellipse  
(détail en page 17)

**Lundi 11 octobre**

► **Lancement du lieu d'accueil enfants-parents (LAEP)**

Ram de 14h15 à 16h15  
Infos : 04 76 26 90 90

**Mercredi 13 octobre**

► **Passion chocolat**  
Animations dans le cadre de

la Semaine du goût

Espace Familles de 16h à 18h  
Infos : 04 76 26 90 90  
(détail en page 17)

► **L'Heure du conte**  
Médiathèque l'Ellipse à 16h

**Jeudi 14 octobre**

► **Pause café**  
Entrée libre. Espace Familles de 9h à 10h30. Infos : 04 76 26 90 90

**Jeudi 14 octobre**

► **Conférence**  
Thème « Le jeu du foulard »  
Organisée par l'association des parents d'élèves indépendants de Noyarey, avec l'association de parents d'enfants accidentés par strangulation  
Espace Henriette Gröll de 20h à 22h. Entrée libre  
Infos : 04 38 12 05 92

**Samedi 16 octobre**

► **Un grand cri d'amour**

Par la troupe du Complexe du rire  
Théâtre en Rond à 20h30  
Infos et résa : 04 76 27 85 30  
(détail en page 18)

**Lundi 18 octobre**

► **Soirée d'échanges**  
Les règles et les limites dans l'éducation de l'enfant

Animée par Florence Moreau, psychologue. Ram de 20h à 22h  
Infos : 04 76 53 83 36

**Mardi 19 octobre**

► **Pause gourmande**

Ouverte à tous  
Participation : 1 €/personne  
Espace Familles de 14h15 à 16h15  
Inscription : 04 76 26 90 90

**Mercredi 20 octobre**

► **H-Burns et Syd Matters**

Festival Rocktambule  
Théâtre en Rond à 20h30  
Infos et résa : 04 76 27 85 30  
(détail en page 18)

**Vendredi 22 octobre**

► **Quelques mémoires d'un touriste**

Lecture musicale inspirée de l'œuvre de Stendhal  
Par le comédien Michel Ferber et Mirella Giardelli au piano forte  
Château de Sassenage à 20h30  
Infos et résa : 04 38 02 12 04

**Samedi 23 octobre**

► **Karaté-contact**  
1<sup>ère</sup> coupe internationale de karaté-contact

Halle des sports J. Longo dès 18h  
Infos et résa : 04 76 99 72 68 ou 06 03 07 08 38  
(détail en page 18)

**Samedi 23**

**et dimanche 24 octobre**

► **Expo-bourse aux oiseaux**

Entrée : 1 €  
Gymnase des Pies de 9h30 à 18h

**Du 23 octobre au 3 novembre**

► **Halloween aux Caves**

Grotte les Caves  
(détail ci-dessus)

**Lundi 25 et mardi 26 octobre**

► **Stage d'initiation à la mosaïque**

Tarif : 120 € (matériel fourni)  
Infos : 06 81 86 14 44

**Jeudi 28 octobre**

► **Animation parents/enfants**

Atelier créatif et/ou culinaire  
Inscription : 1 €/enfant  
Espace Familles de 14h15 à 16h15  
Infos : 04 76 26 90 90

► **Conseil municipal**  
Espace Henriette Gröll à 19h

**Du 28 au 31 octobre**

► **Dreyfus...**

Par la Cie des Brigands de la Plume  
Du 28 au 30 à 20h30, le 31 à 17h  
Théâtre en Rond  
Infos et résa : 06 71 09 26 43  
(détail en page 18)